

concept

Elektrická keramická pánev

Elektrická keramická panvica

Elektryczna patelnia ceramiczna

Electric frying pan with ceramic coating

Elektrische Keramikpfanne

Elektriskā panna ar keramikas pārklājumu



PK9010, 9020, 9030

CZ

SK

PL

LV

EN

DE

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	230 V ~ 50 Hz
Příkon	1500 /1600 W

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče. Používejte pouze zásuvky elektrického napětí s uzemněním.
- Spotřebič nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Nepřipojujte a nevypojujte přívodní kabel ze zásuvky elektrického napětí, pokud není správně nasazen ovládací modul!
- Spotřebič se smí používat pouze s dodaným typem ovládacího modulu!
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost spotřebiče, minimálně 15 cm, od hořlavých materiálů, jako je nábytek, záclony, závěsy, příkrývky, papír, oblečení apod.
- Nepřenášejte spotřebič zapnutý nebo s horkým obsahem.
- Nedotýkejte se horkého povrchu. Používejte držadla a tlačítka.
- Odpojte spotřebič ze zásuvky elektrického napětí, není-li používán.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné a s obsluhou seznámené osoby.
- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohli dosáhnout děti.
- Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí nebo na mokrému povrchu, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Netahejte a nepřenášejte spotřebič za přívodní kabel.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním

zářením, vlhkostí.

- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Při nasazování příslušenství, během čištění nebo v případě poruchy vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.
- Pravidelně kontrolujte spotřebič i přívodní kabel z důvodu poškození. Nezapínejte poškozený spotřebič.
- Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.
- Neopravujte spotřebič sami. Obratě se na autorizovaný servis.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Buďte maximálně opatrní používáte-li pánve naplněnou horkým tukem. Hrozí nebezpečí popálení!

Během vaření s pánví nemanipulujte a nepřemísťujte ji.

Před naplněním pánve tukem se přesvědčte, že je nádoba dokonale suchá.

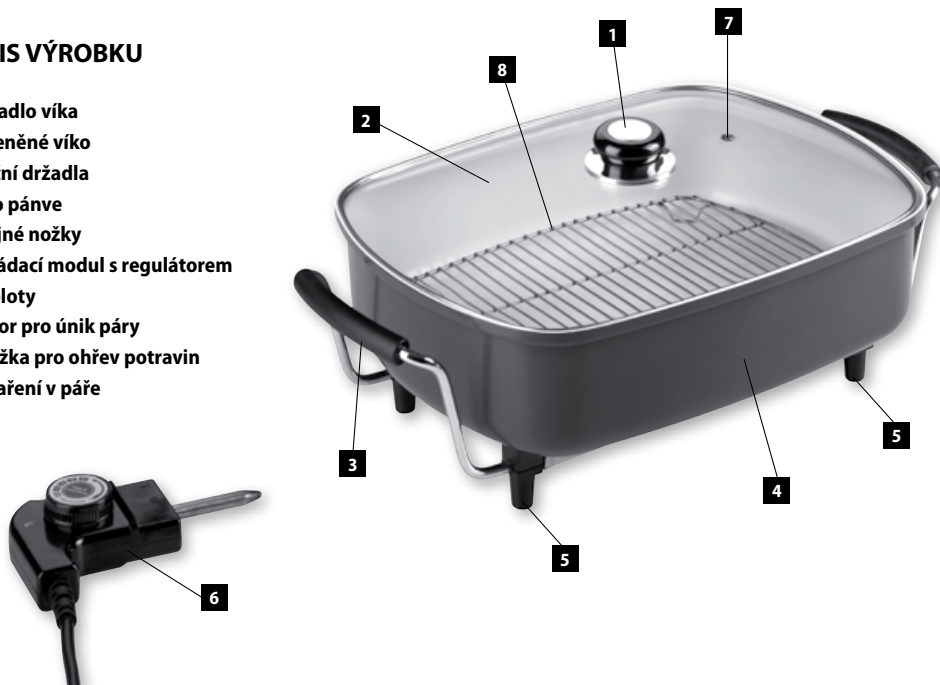
Do rozpáleného tuku nikdy potraviny nevhazujte, ale opatrně a pomalu vkládejte.

Nevylévejte rozpálený tuk a nečistěte pánve, dokud tuk i přístroj nevychladne.

Nedotýkejte se rozpálených povrchů přístroje!

POPIS VÝROBKU

1. držadlo víka
2. skleněné víko
3. boční držadla
4. tělo pánve
5. stojné nožky
6. ovládací modul s regulátorem teploty
7. otvor pro únik páry
8. mřížka pro ohřev potravin a vaření v páře



UPOZORNĚNÍ:

Spotřebič je vybaven nepřilnavým povrchem, který umožňuje připravovat pokrmy s použitím minimálního množství oleje nebo tuku.

Než uvedete nový spotřebič do provozu, měli byste jej z hygienických důvodů otřít vlhkým hadříkem.

Pak uveďte spotřebič do provozu bez potravin, s maximální nastavenou teplotou na dobu 10 minut (viz odstavec Návod k obsluze). Je možné, že spotřebič bude během této doby vydávat mírný zápach a kouř, které po krátké době zmizí. Během tohoto procesu dobře větrejte místnost.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Postavte spotřebič na vodorovný a stabilní povrch. Rozviňte celý přívodní kabel. Přesvědčte se, zda se nedotýká žádného blízkého tepelného zdroje.
2. Zapojte odnímatelný ovládací modul do konektoru topného tělesa grilu. Přesvědčte se, že správně dosedl až na doraz (Obr. 1). Špatně zasunutý ovládací modul by nemohl správně regulovat teplotu. Mohlo by dojít k přehřátí a zničení spotřebiče.
3. Nastavte regulátor teploty na minimum a zapojte spotřebič do sítě.
4. Zvolte požadovanou teplotu, která odpovídá druhu připravovaných potravin. Orientační hodnoty jsou v následující tabulce.



Obr. 1

Funkce**Poloha regulátoru teploty**

Přihřívání hotového pokrmu	1
Pomalé vaření, vaření v páře	2
Klasické vaření	3-4
Grilování, smažení apod.	5

Upozornění:

Hodnoty uvedené v tabulce jsou pouze orientační! Vždy uzpůsobte nastavení teploty dle vlastní potřeby a dle druhu připravovaného pokrmu!

Před samotným pečením či grilováním masa, ho doporučujeme vždy krátce a zprudka osmahnout dohněda.

VAŘENÍ V PÁŘE A OHŘEV POTRAVIN

Pro ohřev potravin a přípravu pokrmů v páře vložte na dno nádoby nerezovou mřížku, která je součástí každého balení. Do pánve nalijte dostatečné množství vody, tak aby mřížka nebyla ponořena. Na mřížku položte požadované potraviny a nastavte regulátor teploty dle doporučení.

POZOR!

Během přípravy pokrmu se voda odpařuje. Vždy dbejte na to, aby bylo na dně přístroje dostatečné množství a dle potřeby vodu dolévejte.

Červená kontrolka ohřevu se rozsvítí. Jakmile zhasne, znamená to, že grilovací plocha dosáhla nastavené teploty.

5. Po použití nastavte regulátor teploty na minimum a odpojte spotřebič od elektrické sítě.

POZOR!

Na grilovací ploše nepoužívejte ostré kovové předměty, ani na ní nekrájejte. Hrozí poškrábání a tím znehodnocení nepřilnavého povrchu. Používejte dřevěné nebo žáruvzdorné kuchyňské nástroje.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Na dně pánve se může po několikátém použití vypálit tvar topného tělesa a keramický povrch se může lehce zabarvit. Tento jev není na závadu a není důvodem pro reklamaci spotřebiče.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čistěte spotřebič po každém použití, abyste zabránili hromadění mastnoty, napečených zbytků potravin a vzniku nepříjemného pachu.

Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.

Neponořujte přírodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.

Povrch spotřebiče čistěte vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte k čištění drátěnku, abrazivní prostředky nebo rozpouštědla.

Pánev očistěte dřevěnou škrabkou nebo jiným kuchyňským nástrojem, který nepoškrábe nepřilnavý povrch.

Odnímatelný ovládací modul otřete vlhkým hadříkem nebo savým papírem. Tento díl neponořujte do vody ani do jiné kapaliny. Čištění provádějte na suchém povrchu, aby nedošlo k náhodnému pádu a poškození dílu.

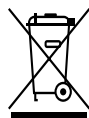
Před sestavením příslušenství nechte všechny části uschnout.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

**Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:**

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zabezpečte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	230 V ~ 50 Hz
Príkon	1500 /1600 W

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku spotrebiča. Používajte iba zásuvky elektrického napätia s uzemnením.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Nepripájajte a nevypájajte prívodný kábel zo zásuvky elektrického napätia, pokiaľ nie je správne nasadený ovládací modul!
- Spotrebič sa smie používať iba s dodaným typom ovládacieho modulu!
- Spotrebič umiestnite iba na stabilný a tepelne odolný povrch, bokom od iných zdrojov tepla.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť spotrebiča minimálne 15 cm od horľavých materiálov, ako je nábytok, záclony, závesy, prikrývky, papier, oblečenie, a pod.
- Neprenášajte spotrebič zapnutý alebo s horúcim obsahom.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Používajte držiadla a tlačidlá.
- Odpojte spotrebič zo zásuvky elektrického napätia, ak nie je používaný.
- Pri vypájaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám so spotrebičom manipulovať, používajte ho mimo ich dosahu.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámenej osoby.
- Zabráňte tomu, aby prívodný kábel voľne visel cez hranu pracovnej dosky, kde by na neho mohli dosiahnuť deti.
- Nepoužívajte spotrebič vonku alebo na mokrom povrchu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, ako je odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, nechajte chybu ihneď odstrániť autorizovanému servisnému stredisku.
- Neťahajte a neprenášajte spotrebič za prívodný kábel.
- Držte spotrebič bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.

- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrými rukami.
- Pri nasadzovaní príslušenstva, počas čistenia alebo v prípade poruchy vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**
- Pravidelne kontrolujte spotrebič aj prívodný kábel kvôli poškodeniu. Nezapínajte poškodený spotrebič.
- Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POZOR!

Budte maximálne opatrní ak používate-li panvicu naplnenú horúcim tukom. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

Počas varenia s panvicou nemanipulujte a nepremiesňujte ju.

Pred naplnením panvice tukom sa presvedčte, že je nádoba dokonale suchá.

Do rozpáleného tuku nikdy potraviny nevhadzujte, ale opatrne a pomaly vkladajte.

Nevylievajte rozpálený tuk a nečistite panvicu, pokiaľ tuk i prístroj nevychladne.

Nedotýkajte sa rozpálených povrchov prístroja!

POPIS VÝROBKU

1. držadlo veka
2. sklenené veko
3. bočné držadlá
4. telo panvice
5. stojné nožky
6. ovládací modul s regulátorom teploty
7. otvor na únik páry
8. mriežka na ohrev potravín a varenie v pare



UPOZORNENIE:

Spotrebič je vybavený nepríhlavým povrchom, ktorý umožňuje pripravovať pokrmy s použitím minimálneho množstva oleja alebo tuku.

Než uvediete nový spotrebič do prevádzky, mali by ste ho z hygienických dôvodov utrieť vlhkou textíliou.

Potom uvedte spotrebič do prevádzky bez potravín, s maximálnou nastavenou teplotou na dobu 10 minút. Je možné, že bude spotrebič počas tejto doby vydávať mierny zápach a dym, ktoré po krátkom čase zmiznú. Počas tohto procesu dobre vetrajte miestnosť.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Postavte spotrebič na vodorovný a stabilný povrch. Rozviňte celý prívodný kábel. Presvedčte sa, že sa nedotýka žiadneho blízkeho tepelného zdroja.
2. Zapojte odnímateľný ovládací modul do konektora vykurovacieho telesa. Presvedčte sa, že správne dosadol až na doraz (Obr. 1). Zle zasunutý ovládací modul by nemohol správne regulovať teplotu. Mohlo by dôjsť k prehriatiu a zničeniu spotrebiča.
3. Nastavte regulátor teploty na minimum a zapojte spotrebič do siete.
4. Zvoľte požadovanú teplotu, ktorá zodpovedá druhu pripravovaných potravín. Orientačné hodnoty sú v nasledujúcej tabuľke.



Obr. 1

FUNKCIA**Poloha regulátora teploty**

Prihrievanie hotového pokrmu	1
Pomalé varenie, varenie v pare	2
Klasické varenie	3 - 4
Grilovanie, smaženie apod.	5

Upozornenie:

Hodnoty uvedené v tabuľke sú len orientačné! Vždy urobte nastavenie teploty podľa vlastnej potreby a podľa druhu pripravovaného pokrmu!

Pred samotným pečením či grilovaním mäsa, ho odporúčame vždy krátko a sprudka osmahnúť dohnedu.

VARENIE V PARE A OHREV POTRAVÍN

Na ohrev potravín a prípravu pokrmov v pare vložte na dno nádoby nerezovú mriežku, ktorá je súčasťou každého balenia. Do panvice nalejte dostatočné množstvo vody, tak aby mriežka nebola ponorená. Na mriežku položte požadované potraviny a nastavte regulátor teploty podľa odporúčaní.

POZOR!

Počas prípravy pokrmu sa voda odparuje. Vždy dbajte na to, aby bolo na dne prístroja dostatočné množstvo a podľa potreby vodu dolievajte.

Červený signalizátor ohrevu sa rozsvieti. Akonáhle zhasne, znamená to, že plocha na varenie dosiahla nastavenú teplotu.

5. Po použití nastavte regulátor teploty na minimum a odpojte spotrebič z elektrickej siete.

POZOR!

Na ploche panvice nepoužívajte ostré kovové predmety, ani na nej nekrájajte. Hrozí poškrabanie a tým znehodnotenie nepríhlavého povrchu. Používajte drevené alebo žiaruvzdorné kuchynské nástroje.

POZOR!

Na dne panvice sa môže po niekoľkom použití vypáliť tvar výhrevného telesa a keramický povrch sa môže ľahko zafarbiť. Tento jav nie je na závalu a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča.

POZOR!

Na dne panvice sa môže po niekoľkom použití vypáliť tvar výhrevného telesa a keramický povrch sa môže ľahko zafarbiť. Tento jav nie je na závalu a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistite spotrebič po každom použití, aby ste zabránili hromadeniu mastnoty, napečených zvyškov potravín a vzniku nepríjemného pachu.

Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.

Neponárajte prírodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.

Povrch spotrebiča čistite vlhkou handričkou.

Na čistenie nepoužívajte drôtenku, abrazívne prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Panvicu očistite drevenou škrabkou alebo iným kuchynským nástrojom, ktorý nepoškodí povrch.

Odnímateľný ovládací modul utrite vlhkou handričkou alebo sacím papierom. Tento diel neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Čistenie vykonávajte na suchom povrchu, aby nedošlo k náhodnému pádu a poškodeniu dielu.

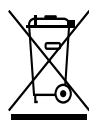
Pred poskladaním príslušenstva nechajte všetky časti vyschnúť.

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

**Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:**

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	230 V ~ 50 Hz
Pobór mocy	1500 /1600 W

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy usunąć go wszystkie części opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Należy korzystać wyłącznie z uziemionego gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazda elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie należy podłączać ani odłączyć przewodu zasilającego do i z gniazda elektrycznego, jeżeli nie zamontowano właściwie modułu sterującego!
- Urządzenie może być używane wyłącznie z odpowiednim typem modułu sterującego, który dostarczany jest razem z urządzeniem!
- Urządzenie powinno być umieszczane wyłącznie na stabilnych powierzchniach, odpornych na działanie wysokich temperatur, z dala od innych źródeł ciepła.
- Urządzenie należy umieszczać w bezpiecznej odległości – co najmniej 15 cm – od materiałów łatwopalnych, takich jak meble, firanki, zasłony, koce, papier, ubrania itp.
- Nie należy przenosić urządzenia, kiedy jest włączone lub kiedy znajduje się w nim gorąca zawartość.
- Nie wolno dotykać gorącej powierzchni. Należy używać uchwytów i przycisków.
- Na czas, kiedy urządzenie elektryczne nie będzie używane, należy odłączyć je od sieci.
- Wyłączając urządzenie z gniazda nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Jeżeli w pobliżu urządzenia, w trakcie jego pracy, znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Należy uważać, aby nie pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego poza krawędź powierzchni stołu lub płyty kuchennej – grozi to przypadkowym ściągnięciem urządzenia przez dzieci.
- Urządzenie należy używać tylko we wnętrzach, nie używać na mokrych powierzchniach, grozi to niebezpieczeństwem porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, wszelkie naprawy usterek należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu ośrodkowi serwisowemu.
- Nie wolno przemieszczać urządzenia, ciągnąc je lub przenosząc za przewód zasilający.
- Grill powinien być trzymany z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić go przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.

- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Podczas montażu wyposażenia, czyszczenia lub w przypadku awarii należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do wykorzystania komercyjnego.
- Nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Należy regularnie kontrolować urządzenie i przewód zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno włączać uszkodzonego urządzenia elektrycznego.
- Przed czyszczeniem i po użyciu, urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i poczekać aż zupełnie wystygnie.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy, nie będą uznawane jako gwarancyjne.

UWAGI!

Należy zachować szczególną ostrożność w trakcie korzystania z patelni, na której znajduje się gorący tłuszcz

Grozi niebezpieczeństwem poparzenia!

Podczas gotowania za pomocą patelni nie należy nią zbyt manipulować ani przenosić.

Przed napełnieniem urządzenia tłuszczem, należy upewnić się, że powierzchnia patelni jest całkowicie sucha.

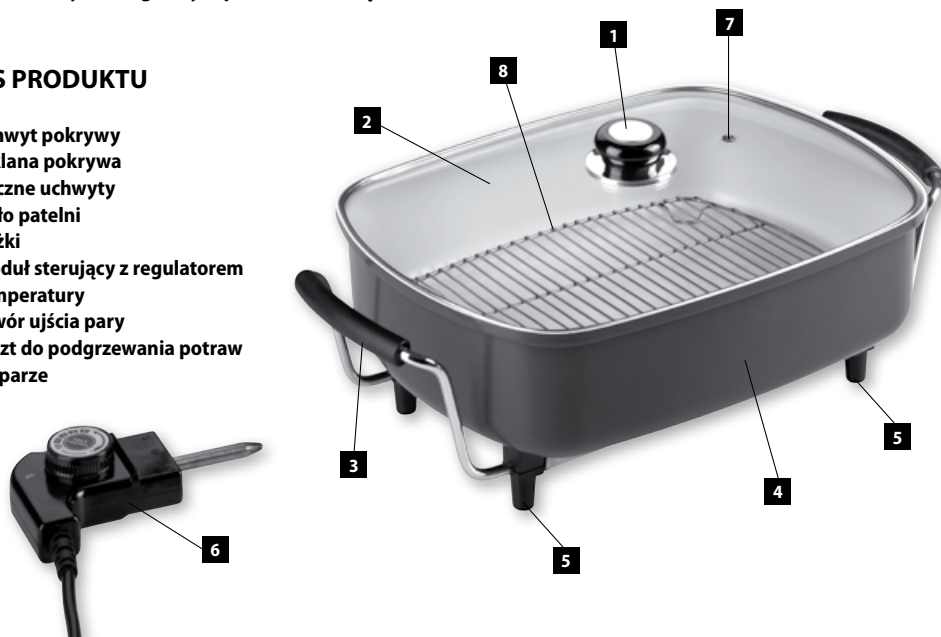
Na rozgrzany tłuszcz żywność kłaść delikatnie i powoli, nigdy nie wrzucać.

Nie należy wylewać gorącego oleju w celu wyczyszczenia urządzenia, należy poczekać aż tłuszcz i patelnia wystygną.

Nie wolno dotykać rozgrzanych powierzchni urządzenia!

OPIS PRODUKTU

1. uchwyt pokrywy
2. szklana pokrywa
3. boczne uchwyty
4. ciało patelni
5. nóżki
6. moduł sterujący z regulatorem temperatury
7. otwór ujścia pary
8. ruszt do podgrzewania potraw na parze



UWAGI:

Elektryczna patelnia posiada nieprzewodzącą powierzchnię, która umożliwia przygotowanie potraw przy użyciu minimalnej ilości oleju lub tłuszczu.

Przed rozpoczęciem użytkowania nowego urządzenia należy, z powodów higienicznych, obmyć go z zewnątrz i wewnątrz wilgotną ściereczką.

Następnie należy włączyć go na 10 minut bez żywności, ustawiając temperaturę na maksimum (patrz Instrukcja obsługi). Możliwe, że grill w tym czasie będzie wydzielał lekki smród i dym, które jednak po krótkim czasie powinny zniknąć. W tym czasie należy dokładnie wietrzyć pomieszczenie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Ustawić patelnię na poziomej i stabilnej powierzchni. Należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Należy się upewnić, czy nie styka się z żadnym źródłem ciepła znajdującym się w pobliżu.
2. Należy podłączyć zdejmowany moduł sterujący do złączki elementu grzewczego grilla. Należy się upewnić, czy wszedł na swoje miejsce (Rys. 1). Niedokładnie zamontowany moduł sterujący nie będzie właściwie regulował temperatury. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.
3. Ustawić regulator temperatury na minimum i podłączyć urządzenie do sieci.
4. Należy wybrać temperaturę odpowiednio do rodzaju przygotowywanej potrawy. Orientacyjne wartości podano w poniższej tabeli.



Rys. 1

FUNKCJA**Pozycja regulatora temperatury**

Ogrzewanie gotowych posiłków	1
Powolne gotowanie, gotowanie na parze	2
Klasyczne gotowanie	3 - 4
Grillowanie, smażenie itp.	5

Uwaga:

Zawsze należy ustawić temperaturę w zależności od potrzeb i rodzaju przygotowywanego pokarmu! Przed rozpoczęciem pieczenia lub grillowania mięsa, zalecane jest krótkie i szybkie opieczenie

GETOWANIE NA PARZE I PODGRZEWANIE POTRAW

Do gotowania na parze i podgrzewania potraw należy użyć załączonego do każdego zestawu specjalnego rusztu ze stali nierdzewnej. .

Do urządzenia należy wlać tyle wody, aby ruszt nie został zanurzony.

Na ruszcie należy położyć żywność i ustawić odpowiednią temperaturę gotowania zgodnie z zaleceniami.

Uwaga!

Podczas przygotowywania pokarmu woda wyparowuje.

Zawsze należy sprawdzić czy na dnie urządzenia znajduje się odpowiednia ilość wody, a w razie potrzeby można dolać.

Zapali się czerwona kontrolka grzania. Jej zgaśnięcie oznacza, że płyta osiągnęła ustawioną temperaturę.

5. Po użyciu urządzenia, należy ustawić regulator temperatury na minimum i odłączyć grill od sieci elektrycznej.

UWAGA!

Na płycie patelnia nie należy używać ostrych metalowych przedmiotów, ani kroić. Grozi to porysowaniem nieprzywieralnej powierzchni, przez co straci ona swoje właściwości użytkowe. Należy używać drewnianych lub żaroodpornych przyborów kuchennych.

Uwaga:

Na dnie patelni po kilku użyciach grzałka oraz powłoka ceramiczna mogą się lekko przebarwić.

Nie przeszkadza to w użytkowaniu patelni ani nie jest powodem do ewentualnej reklamacji.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga!

Patelnia należy czyścić po każdym użyciu, aby zapobiec gromadzeniu się tłustych zanieczyszczeń, przypieczonych resztek żywności i powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.

Przed czyszczeniem i po użyciu, urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i poczekać aż zupełnie wystygnie.

Nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.

Powierzchnię urządzenia należy czyścić wilgotną ściereczką.

Do czyszczenia nie należy używać ostrych przedmiotów, środków abrazyjnych ani rozpuszczalników.

Płytę grilla można czyścić drewnianą szpachelką lub innym przyborem kuchennym, nierysującym nieprzywieralnej powierzchni.

Zdejmowany moduł sterujący należy przetrzeć wilgotną ściereczką lub bibułą. Tego elementu urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innej cieczy. Czyszczenie należy przeprowadzać na suchej powierzchni, aby nie doszło do przypadkowego upadku i uszkodzenia elementów.

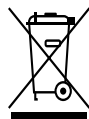
Przed montażem akcesoriów należy poczekać na wyschnięcie wszystkich części.

SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać do punkcie odbioru materiałów do odzysku.

**Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:**

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy utylizować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą utylizację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby skutkować nieodpowiednią likwidacją produktu. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi utylizacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

PATEICĪBA

Pateicamies par šīs Concept ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Lūdzu, pirms sākt izmantot ierīci, uzmanīgi iepazīstieties ar visu ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā turpmākām uziņām. Pārliecinieties, ka citi cilvēki pirms šīs ierīces lietošanas ir iepazīlušies ar šiem norādījumiem.

TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI	
Spriegums	230 V ~ 50 Hz
Jaudas izlietojums	1500 /1600 W

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms ierīces izmantošanas pirmās reizes, noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst informācijai tehnisko pamatdatu plāksnītē. Izmantojiet tikai iezemētus sienas izvadus.
- Neuzstādiet iekārtu tieši zem sienas izvada.
- Nepametiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota sienas izvadam.
- Nepievienojiet vai neatvienojiet elektrības vadu no sienas izvada, pirms vadības bloks nav pilnībā uzstādīts!
- Iekārtu var lietot tikai kopā ar piegādāto vadības bloku!
- Novietojiet ierīci uz stabilas un siltumnoturīgas virsmas drošā attālumā no citiem siltuma avotiem.
- Turiet ierīci drošā attālumā vismaz 15 cm no tādiem uzliesmojošiem materiāliem kā mēbeles, aizkari, mežģīnes, segas, papīrs, apģērbs un tamlīdzīgi.
- Nepārvietojiet ierīci, ja tā ir ieslēgta vai tajā atrodas karsti priekšmeti vai pārtika.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet rokturus un pogas.
- Atvienojiet ierīci no sienas izvada, kad to nelietojat.
- Atvienojot ierīci no sienas izvada, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet vadu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet darboties ar ierīci bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet ierīci vietās, kuras nav pieejamas šādām personām.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā atrodas bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet nevienam izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Pārliecinieties, ka elektrības kabeli neatrodas darba zonā un ka tiem nevar piekļūt bērni.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai uz mitras virsmas. Pastāv elektrošoka risks!
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Nekad neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības kabeli vai spraudkontakta. Bojātu detaļu remonta vai nomaiņas nolūkā nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Aizliegts vilkt un pārvietot ierīci, satverot elektrības vadu.
- Turiet ierīci drošā attālumā no tādiem siltuma avotiem kā radiatori, krāsnis utt. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.

- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Pirms piederumu uzstādīšanas, apkopes vai jebkāda bojājuma gadījumā, izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu no elektrotīkla.
- Ierīce paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai pašas ierīces nokļūšanu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un elektrības vads nav bojāts. Bojātu ierīci nedrīkst ieslēgt.
- Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas, izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no sienas izvada un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nav atļauts patstāvīgi remontēt ierīci. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Ražotāja norādījumu neievērošana var izraisīt garantijas remonta atteikumu.

BRĪDINĀJUMS!

Esat maksimāli uzmanīgi, ja izmantojat pannu, kas piepildīta ar karstiem taukiem. Varat apdedzināties!

Gatavošanas laikā nemanipulējiet ar pannu un nepārvietojiet to.

Pirms pannas piepildīšanas pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi sausa.

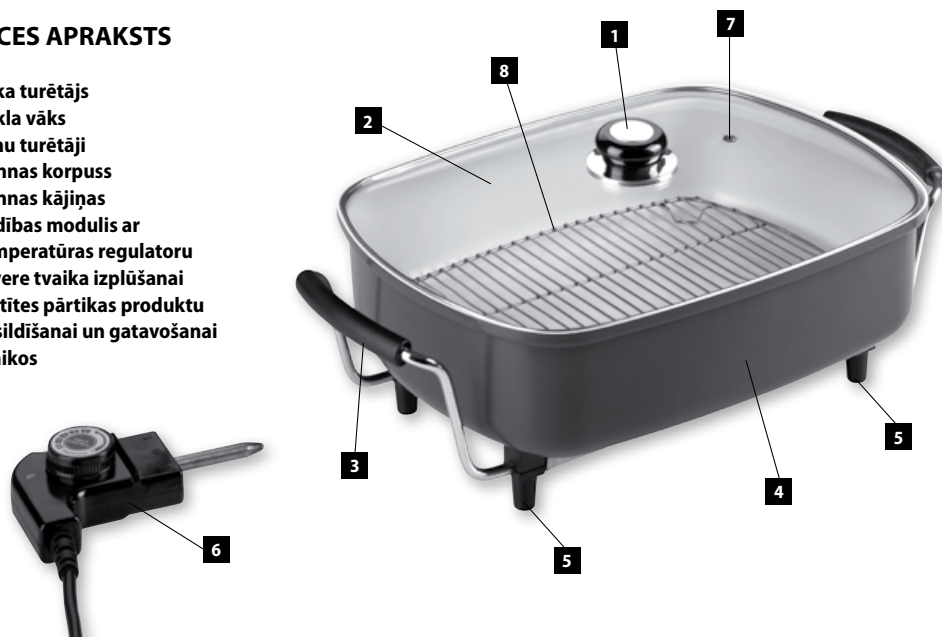
Sakarsētajos taukos pārtikas produktus neiemetiet, bet ielieciet uzmanīgi un lēni.

Neizlejiet sakarsušos taukus un netīriet pannu, līdz tauki un ierīce nav atdzisuši.

Nepieskarieties ierīces uzkarstušajām daļām!

IERĪCES APRAKSTS

1. vāka turētājs
2. stikla vāks
3. sānu turētāji
4. pannas korpuss
5. pannas kājiņas
6. vadības modulis ar temperatūras regulatoru
7. atvere tvaika izplūšanai
8. restītes pārtikas produktu uzsildīšanai un gatavošanai tvaikos



PIEZĪME:

Ierīce aprīkota ar piedegumdrošu virsmu, kas ļauj veikt ēdiena gatavošanu ar minimālu eļļas vai tauku daudzumu. Pirms uzsākt izmantot jaunu ierīci, notīriet virsmu un ierīces iekšpusi ar mitru lupatu higiēnas prasību dēļ. Pēc tam ieslēdziet ierīci bez ēdiena maksimālās temperatūras režīmā uz 10 minūtēm (skatīt ekspluatācijas norādījumus turpmāk). Iespējams, ka no ierīces izdalīsies viegla smarža un dūmi, tam pēc kāda brīža vajadzētu izzust. Šo darbību laikā istaba ir labi jāvēdina.

EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

1. Noregulējiet cepšanas ierīci attiecīgajā līmenī un nostipriniet virsmu. Atritiniet visu komplektācijā iekļauto vadu. Pārļiecinieties, ka tas nesaskaras ar jebkādiem tuvumā esošiem siltuma avotiem.
2. Pievienojiet noņemamo vadības bloku apsildes korpusa spraudnim. Pārļiecinieties, ka tas ir atdūries (Att. 1). Nepareizi uzstādīts vadības bloks nevar precīzi regulēt temperatūru. Tas var izraisīt pārkaršanu un ierīces sabojāšanos.
3. Noregulējiet temperatūras regulatoru minimālajā rādītājā un pieslēdziet cepšanas ierīci elektrotīklam.
4. Izvēlēties nepieciešamo temperatūru atbilstoši ēdienam. Informācija par ēdiena gatavošanas režīmiem sniegta turpmākajā tabulā.



Att. 1

FUNKCIJA**Temperatūras regulatora stāvoklis**

Gatava ēdiena sildīšana	1
Lēna gatavošana, gatavošana tvaikos	2
Klasiska gatavošana	3 - 4
Grilēšana, cepšana u. tml.	5

Bridinājums:

Tabulā norādītās vērtības ir tikai orientējošas! Vienmēr pielāgojiet temperatūras iestatījumus savām vajadzībām un gatavojamā produkta veidam!

Pirms gaļas cepšanas un grilēšanas vienmēr iesakām gaļu īsi un ātri apbrūnināt.

GATAVOŠANA TVAIKOS UN PĀRTIKAS PRODUKTU SILDĪŠANA

Lai sildītu pārtikas produktus un gatavotu tvaikos, ielieciet traukā nerūsējošā tērauda restītes, kas ir katra iepakojuma sastāvdaļa. Ielejiet pannā pietiekami daudz ūdens tā, lai restītes nebūtu pārklātas ar ūdeni. Novietojiet uz restītēm produktus un iestatiet temperatūras regulatoru saskaņā ar ieteikumiem.

Uzmanību:

Pārtikas gatavošanas laikā ūdens iztvaikos. Vienmēr rūpējieties par to, lai ierīcē būtu pietiekami daudz ūdens, ja nepieciešams ūdeni pielejiet.

Iedegties sarkanā karsēšanas signāllampiņa. Tiklīdz tā izslēdzas, tas nozīmē, ka cepšanas virsma sasniegusi noregulēto temperatūru.

5. Noregulējiet temperatūras regulatoru minimālajā stāvoklī un atvienojiet cepšanas ierīci no elektrotīkla.

BRĪDINĀJUMS!

Nelietojiet uz cepešpannas asus metāla priekšmetus un neko negrieziet uz tās! Piedegumdrošo virsmu var saskrāpēt vai sabojāt. Lietojiet koka vai karstumizturīgus virtuves piederumus.

Pannas apakšā pēc vairākkārtējas lietošanas var izdegt sildkermēņa kontūra un keramikas pārklājums var nedaudz iekrāsoties. Šī parādība nav defekts un nav iemesls sūdzībai par ierīci.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Iztīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes, lai novērstu tauku, piedegušu ēdiena atlieku uzkrāšanos un nepatīkamas smakas.

Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no sienas izvada un ļaujiet ierīcei atdzist.

Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai pašas ierīces nokļūšanu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Notīriet virsmu ar mitru lupatu.

Nelietojiet ierīces tīrīšanai metāla birsti, abrazīvus līdzekļus vai šķīdinātāju.

Notīriet cepšanas virsmu ar koka skrāpi vai citu virtuves piederumu, kas nesaskrāpēs piedegumdrošo virsmu.

Noslaukiet noņemamo vadības bloku ar samitrinātu lupatu vai susināmo papīru. Šo detaļu nevar mazgāt ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Notīriet šo daļu uz sausas virsmas, nepieļaujot tās nejaušu nokrišanu un sabojāšanu.

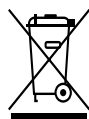
Pirms piederumu salikšanas ļaujiet visām detaļām nožūt.

APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDŽĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.

**Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām**

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājtsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājtsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please read the whole instruction manual carefully before you use the appliance for the first time; after reading, store and keep the instruction manual in a safe and handy place. Make sure that all other people using the appliance are familiar with the instruction manual.

Technical parameters	
Voltage	230 V ~ 50 Hz
Input	1500/1600 W

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:

- Use the unit only as described in this operating manual.
- Remove all the packaging and marketing materials from the unit before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate. Use grounded wall outlets only.
- Do not install the unit just under the wall outlet.
- Do not leave the unit unattended while it is turned on or even only plugged into the wall outlet.
- Do not connect or disconnect the supply cable from the wall outlet until the control module is mounted correctly!
- The appliance can be used only with the supplied type of control module!
- Place the unit on a stable and heat-resistant surface out of the reach of other heat sources.
- Keep the minimum safe distance of at least 15 cm between the unit and flammable materials, such as furniture, curtains, lace, blankets, paper, clothing, and so on.
- Do not move a unit that is switched on or has hot contents in it.
- Do not touch hot surfaces. Use the handles and buttons.
- Unplug the appliance from the wall outlet when not in use.
- When disconnecting the unit from the wall outlet, never pull the power cord. Grasp the plug and disconnect it by pulling.
- Do not allow children or unskilled people to handle the unit. Use the unit out of the reach of these individuals.
- Take extra care when using the unit near children.
- Don't let anyone use the unit as a toy.
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should only use the appliance when under the supervision of a responsible person aware of the appliance use.
- Make sure the power does not overhang the working area, and that children cannot reach it.
- Do not use the product outdoors or on wet surfaces. Electric shock hazard!
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Never use an appliance with a damaged power cord or plug. Contact an authorized service center immediately to have defective components repaired or replaced.
- It is forbidden to pull and move the product by grasping the power cord.
- Keep the unit away from heat sources, such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- Turn off the product and disconnect the plug from the mains outlet before installing accessories, performing maintenance, or in the case of any failure.

- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- Do not immerse the power cord, plug, or appliance into water or any other liquid.
- Check the appliance and power cord for damage regularly. Do not switch on a damaged unit.
- Turn the unit off, unplug the power cord from the wall outlet, and let the unit cool down before cleaning and after use.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.

WARNING!

When filled with hot oil or grease, handle the pan with maximum care. Risk of burns!

Do not handle or move the pan during cooking.

Before filling with oil or grease, make sure that the pan is completely dry.

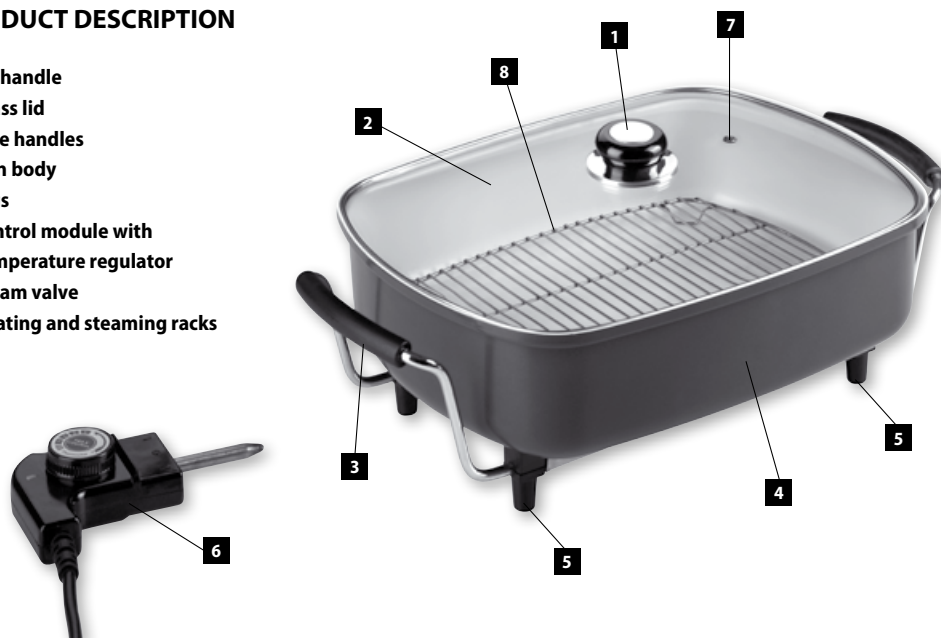
Do not throw food in hot oil or grease, but gently and slowly place the food in the pan.

Do not pour hot oil or grease out of the pan and clean the pan only after the oil or grease and the appliance cool down.

Do not touch the hot surfaces of the appliance!

PRODUCT DESCRIPTION

1. lid handle
2. glass lid
3. side handles
4. pan body
5. legs
6. control module with temperature regulator
7. steam valve
8. heating and steaming racks



NOTE

The unit is equipped with a non-stick surface, which enables the preparation of food with a minimum amount of oil or fat. Prior to using a new unit, wipe the surface and the inside with a wet cloth for hygienic reasons. Then turn on the unit without food at maximum temperature for 10 minutes (see the Operating Instructions below). It's possible that the unit will emit a slight smell and smoke, which should disappear after a while. Air the room well during this process.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Put the deep fryer on a level and steady surface. Uncoil the whole supply cable. Make sure it does not touch any close sources of heat.
2. Connect the removable control module to the heating body connector. Make sure it has reached the stop (Fig. 1). An incorrectly mounted control module cannot regulate the temperature accurately. This could lead to overheating and destruction of the unit.
3. Set the temperature controller to the minimum and connect the fryer to the mains.
4. Select the required temperature according to the food. Information values are provided in the table below.



Fig. 1

FUNCTION

reheating of finished dishes
simmering, steaming
classic cooking
grilling, frying, etc.

Temperature control position

1
2
3 - 4
5

Warning:

Values shown in the table are for reference only! Always adjust the temperature to your needs and the type of the prepared food!

Before baking or grilling meat, it is recommended to fry the meat briefly on high heat till brown.

STEAMING AND HEATING

When heating or steaming food, place the stainless steel rack supplied with the appliance on the bottom of the pan. Pour enough water into the pan so that the rack is above the water level. Place the food on the rack and adjust the temperature using the regulator according to the recommendations.

Note:

During the preparation of food, the water evaporates. Always make sure that there is enough water on the bottom of the pan, and add as needed.

The red heating indicator will illuminate. Once it turns off, the pan surface has reached the preset temperature.

5. After use set the temperature controller to the minimum and disconnect the unit from the mains.

WARNING!

Do not use sharp metal objects on the grilling plate and do not cut anything on it. The non-stick surface can be scratched and damaged. Use wooden or heat-resistant kitchenware.

NOTE!

After several uses, the shape of the heating element may be burnt into the appliance and the ceramic coating may become slightly tinted. This is perfectly normal and does not indicate a fault.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the unit after each use to prevent the accumulation of grease, burned-on remnants of food, and unpleasant smells. Turn the unit off, unplug the power cord from the wall outlet, and let the unit cool before cleaning and after use.

Do not immerse the power cord, plug, or appliance into water or any other liquid.

Clean the surface with a wet cloth.

Do not use steel wool, abrasive agents or solvents to clean the unit.

Clean the surface with a wooden scraper or other kitchen tool that will not scratch the non-stick surface.

Wipe the removable control module with a damp cloth or absorbent paper. Do not immerse this part into water or any other liquid. Clean the part on a dry surface so that the part cannot accidentally fall and become damaged.

Let all the parts dry before assembling the accessories.

SERVICING

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

**Appliance recycling at the end of its service life:**

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and electronic equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

WIR DANKEN IHNEN FÜR IHR VERTRAUEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass sich auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	1500/1600 W

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben.
- Vor dem ersten Einsatz vom Gerät alle Verpackungen und Marketingunterlagen entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entspricht. Verwenden Sie nur Steckdosen mit Erdung.
- Das Gerät darf nicht direkt unter der elektrischen Steckdose angebracht sein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist bzw. wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Anschlusskabel nicht anschließen und von der Steckdose trennen, sofern das Bedienmodul nicht korrekt aufgesetzt ist!
- Das Gerät darf nur mit dem gelieferten Typ des Bedienmoduls verwendet werden!
- Das Gerät nur auf einer stabilen und hitzebeständigen Oberfläche nicht in der Nähe anderer Wärmequellen anbringen.
- Einen sicheren Abstand des Geräts von mindestens 15 cm zu brennbaren Stoffen, wie z.B. Möbel, Gardinen, Vorhänge, Bettdecken, Papier, Kleidung etc. beachten.
- Tragen Sie das Gerät nie im eingeschalteten Zustand oder mit heißem Inhalt.
- Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Benutzen Sie die Griffe und Tasten.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Kabel ziehen, sondern den Stecker greifen und aus der Steckdose ziehen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass diese mit ihm in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Vermeiden Sie, dass das Zuleitungskabel frei über die Kante der Arbeitsplatte hängt, wo es Kinder greifen könnten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen oder auf einer nassen Oberfläche, es droht Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, lassen Sie den Fehler von einem autorisierten Servicezentrum umgehend beheben.
- Ziehen Sie und tragen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel.
- Gerät von Wärmequellen wie Heizungskörpern, Öfen etc. fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Beim Anbringen von Zubehör während des Reinigens oder im Falle einer Störung schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose des Stromkreises.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät und das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigtes Gerät nicht einschalten.
- Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

Bei einer Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

ACHTUNG:

Wenn die Pfanne voll mit heißem Fett ist, seien Sie äußerst vorsichtig. Verbrennungsgefahr!

Die Pfanne während des Kochens nicht bewegen.

Bevor Sie die Pfanne mit Fett füllen, versichern Sie sich, die Pfanne durchaus trocken ist.

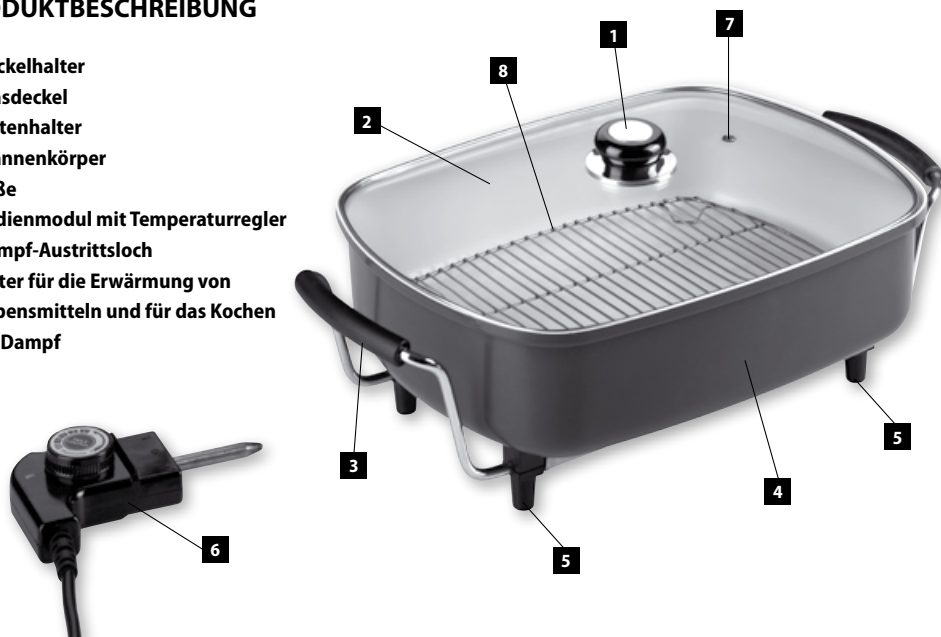
Die Lebensmittel in das erhitzte Fett nie werfen, sondern vorsichtig und langsam einlegen.

Das erhitzte Fett nicht ausgießen und die Pfanne nicht reinigen, bis das Fett und das Gerät abgekühlt werden.

Heiße Oberflächen des Geräts nicht berühren!

PRODUKTDESCHEIBUNG

1. Deckelhalter
2. Glasdeckel
3. Seitenhalter
4. Pfannenkörper
5. Füße
6. Bedienmodul mit Temperaturregler
7. Dampf-Austrittsloch
8. Gitter für die Erwärmung von Lebensmitteln und für das Kochen im Dampf



HINWEIS

Das Gerät ist mit einer nicht Antihalt-Oberfläche ausgerüstet, die es ermöglicht Speisen unter einer minimalem Öl- oder Fettsatz zuzubereiten.

Bevor Sie das neue Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie dieses aus hygienischen Gründen mit einem feuchten Tuch abwischen.

Dann nehmen Sie das Gerät ohne Lebensmittel in Betrieb, mit maximal eingestellter Temperatur über eine Zeit von 10 Minuten (siehe Absatz Bedienungsanleitung). Es ist möglich, dass das Gerät während dieser Zeit einen leichten Geruch und Rauch abgeben wird, die nach kurzer Zeit verschwinden. Während diesen Prozesses den Raum gut belüften.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte und stabile Fläche. Das Anschlusskabel ganz abwickeln. Stellen Sie sicher, dass es keine naheliegende Wärmequelle berührt.
2. Das abnehmbare Bedienmodul an den Stecker des Heizelements vom Grill anschließen. Vergewissern Sie sich, dass es richtig bis zu Anschlag aufsitzt (Abb. 1). Ein schlecht eingestecktes Bedienmodul könnte die Temperatur nicht korrekt regeln. Das Gerät könnte sich überhitzen und beschädigt werden.
3. Stellen Sie den Temperaturregler auf das Minimum ein und schließen Sie das Gerät ans Netz an.
4. Wählen Sie die gewünschte Temperatur, die der Art der zuzubereitenden Lebensmittel entspricht. Die Richtwerte stehen in folgender Tabelle.



Abb. 1

FUNKTION**Stellung des Temperaturreglers**

Erwärmung von Fertiggerichten	1
Langsames Kochen, Kochen im Dampf	2
Klassisches Kochen	3 - 4
Grillen, Braten, etc.	5

Hinweis:

Die Werte in der Tabelle sind nur Richtwerte! Man muss die Temperatur nach eigenem Bedarf und je nach Zubereitungsart der Speise einstellen.

Es ist empfehlenswert, das Fleisch vor Braten oder Grillen immer kurz anzubraten.

KÖCHEN IM DAMPF UND ERWÄRMUNG VON LEBENSMITTELN

Für die Erwärmung von Lebensmitteln und für die Zubereitung von Speisen im Dampf legen Sie am Boden der Pfanne ein Gitter aus Edelstahl ein, die im Lieferumfang enthalten ist. Gießen Sie eine ausreichende Wassermenge in die Pfanne so ein, dass das Gitter nicht versenkt ist. Legen Sie die erwünschten Lebensmittel auf das Gitter und stellen Sie die Temperatur nach Empfehlung ein.

Achtung!

Während der Zubereitung wird das Wasser verdampft. Am Boden der Pfanne muss immer genug Wasser sein, ggf. nachgießen.

Die rote Aufwärmungskontrollleuchte leuchtet auf. Sobald diese erlischt, bedeutet dies, dass die Grillfläche die eingestellte Temperatur erreicht hat.

5. Nach dem Einsatz stellen Sie den Temperaturregler auf das Minimum und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

VORSICHT!

Auf der Pfannefläche keine scharfen Gegenstände aus Metall verwenden, auf dieser auch nicht schneiden. Es droht Zerkatzungsgefahr und damit eine Beschädigung der Antihaf- Oberfläche. Benutzen Sie Küchenbesteck aus Holz oder hitzebeständiges Besteck.

Achtung!

Während der Zubereitung wird das Wasser verdampft. Am Boden der Pfanne muss immer genug Wasser sein, ggf. nachgießen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät nach jedem Einsatz reinigen, um das Ansammeln von Fettprodukten, angebrannten Lebensmittelresten und Entstehung eines unangenehmen Geruchs zu vermeiden.

Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.

Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Die Oberfläche des Gerätes mit einem feuchten Lappen reinigen.

Zum Reinigen keinen Drahtschwamm, keine abrasiven Mittel oder Lösungsmittel verwenden.

Die Pfannefläche mit einem Holzkratzer oder anderem Küchenwerkzeug reinigen, welches die Antihaf- Oberfläche nicht beschädigt.

Das herausnehmbare Bedienungsmodul ist mit einem feuchten Tuch oder Küchenpapier abzuwischen. Dieser Teil darf nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten gelegt werden. Die Reinigung ist auf einer trockenen Oberfläche durchzuführen, damit es nicht zu einem zufälligen Fallenlassen und Beschädigung des Teiles kommt.

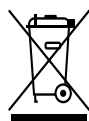
Vor dem Zusammenbau des Zubehörs alle Teile trocknen lassen.

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyclen von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyclen des Materials ab.



Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:

Das Symbol am Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,
565 01 Choceň, Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304, www.my-concept.cz

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o., Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, www.my-concept.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.my-concept.pl